



SOMMAIRE

GUIDO CALZA	- La Résurrection du Forum d'Auguste .	Pag. 1
GINO MASSANO	- La Villa d'Este dans la "Valle Gaudente," à Tivoli	" 7
ALFREDO MESSINEO	- La Villa Pisani	" 15
DIANTHUS	- Le Président de Brosses en Italie	" 21
GUIDO GAROFOLINI	- Constructions Navales et Commerces Italiens	" 27

*A commencer du mois de Janvier courant, la Revue est publiée en trois éditions :
française, anglaise et allemande*

Dans le mois de Février paraîtront les articles suivants :

- GUIDO GAROFOLINI - Voyages des Anciens en Égypte
- ALESSANDRO COSTA - Giovanni Pierluigi da Palestrina
- GINO MASSANO - Les montagnes de la lumière (de Bolzano a Cortina d'Ampezzo)
- PIETRO PONCINI - Beautés inconnues de Rome -
Le Palais Spada



FORUM D'AUGUSTE - Restes de l'hémicycle meridional et du temple de Mars Ultor.

LA RÉSURRECTION DU FORUM D'AUGUSTE

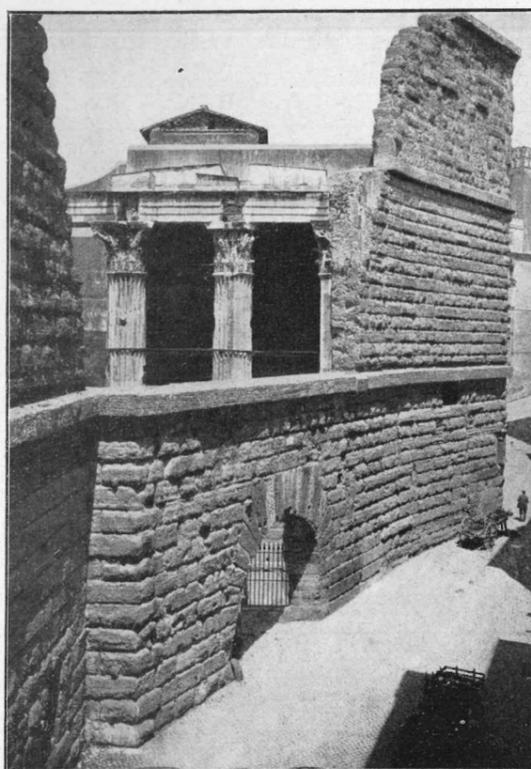
La Rome impériale renaît peu à peu par la volonté commune du Gouvernement, de la Ville et des citoyens. Tous ceux qui voient s'éclairer dans les merveilleux restes des monuments de la Ville Eternelle, un passé glorieux pour l'humanité entière et pour la civilisation, peuvent se réjouir avec l'Italie moderne qui offre au monde le spectacle imposant de la libération de ces ruines romaines. Le temps les avait ensevelies, les nécessités de la vie les enveloppèrent en partie

de maisons, au moyen-âge et de nos jours.

Depuis plusieurs années déjà les salles spacieuses des Thermes de Dioclétien, qui forment le fond pittoresque de la *Via Nazionale* et de la *Piazza dell'Esedra*, ont été libérées des misérables masures et des boutiques qui les déshonoraient. Aujourd'hui on commence à remettre au jour les restes puissants du Forum d'Auguste, encore cachés à l'admiration des Italiens et des étrangers.

Nous voyons là le premier pas d'une œuvre



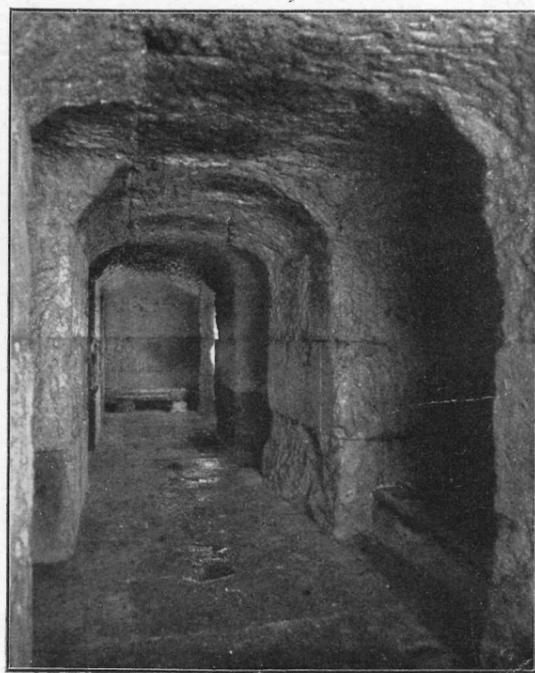


FORUM D' AUGUSTE - Restes du mur oriental de clôture avec l'Arco dei Pantani et le temple de Mars Ultor.

colossale; celle de rendre à la zone très étendue qui environne le Capitole, berceau de la fortune de Rome, et le *Vittoriano*, autel sacré des nouvelles gloires de la Patrie, l'aspect monumental qu'elle avait sous les premiers empereurs, quand les Forums d'Auguste, de Vespasien, de Nerve et de Trajan lui attiraient l'admiration universelle. En effet, avec l'élargissement de la ville et l'augmentation des habitants, le nombre des places monumentales de Rome fut accru, car le primitif et unique Forum ne suffisait plus. C'était celui que nous appelons aujourd'hui Forum Romain et où se déroulait la vie publique des Romains; les uns y allaient poussés par le désir de voir les magistrats qui allaient discuter dans les basiliques, parler des *Rostris* à la foule, ou les prêtres s'appêtant à sacrifier dans les temples; les autres poussés par la curiosité de connaître les

nouvelles importantes ou les potins savoureux de la chronique citadine. Mais ce Forum primitif, originairement lieu du marché des bergers Albans descendus de la colline, ne suffisait plus à la foule de Rome, qui avait pendant l'Empire plus d'un million d'habitants; Jules César déjà en avait ajouté un second, jusqu'à ce que d'empereur en empereur ils devinrent 17. Les plus beaux étaient justement ceux d'Auguste. Vespasien, Nerve et Trajan, dont on a commencé la résurrection.

Ces Forums même, merveilleux pourtant et dignes de respect, furent profanés et abimés à toutes les époques dès que tomba l'Empire qui les avait élevés. Ce fut ainsi que le Forum Romain, enterré jusqu'à une hauteur de 3 mètres environ, devint le *Campo Vaccino* où, sous les rangées de platanes, fut tenu pendant longtemps un marché de bestiaux. Les autres Forums se couvrirent petit à petit de jardins potagers, de maisons et d'églises ou bien furent ensevelis sous les rues de la Rome papale. Seule l'étendue du Forum de Trajan resta dé-



FORUM D' AUGUSTE - Faissae du temple de Mars Ultor.



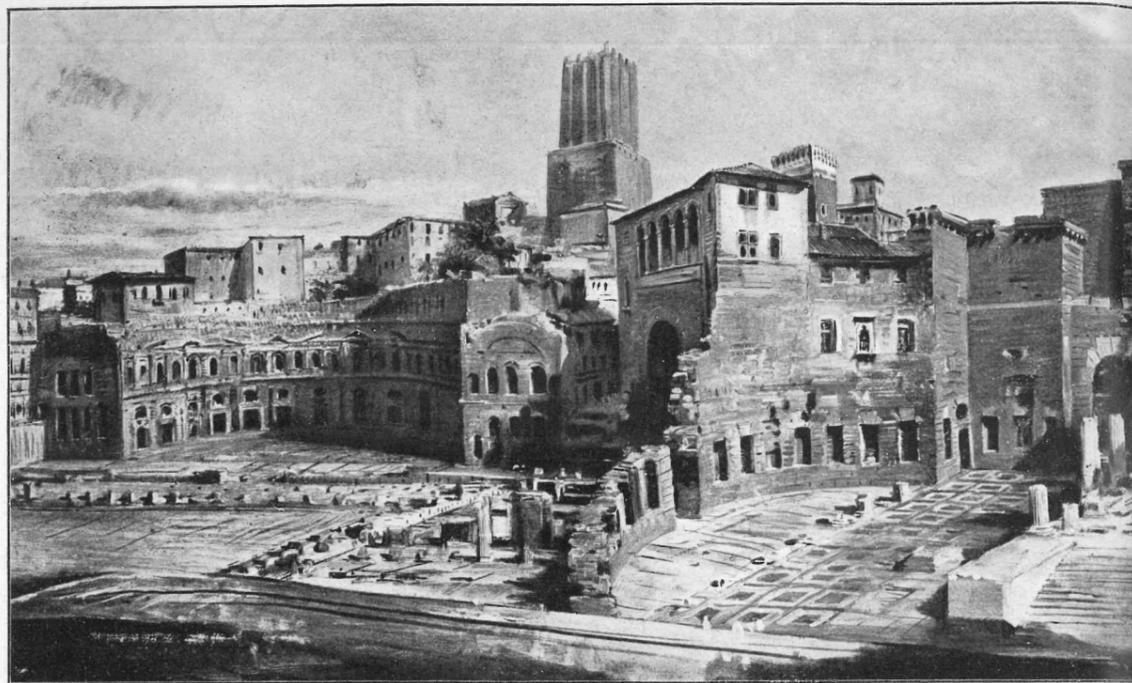
FORUM D' AUGUSTE - Hémicycle meridional.

couverte devant les églises de Sainte Marie de Lorette et du Nom de Marie.

Déjà Raphaël avait conçu probablement l'idée de cette résurrection, mais il fallut arriver jusqu'au siècle dernier pour voir paraître les arcs, les colonnes, les simulacres du Forum Romain, l'hémicycle oriental de celui de Trajan, les colonnes de la *Basilica Ulpia* et l'exèdre du temple de *Mars Ultor* dans le Forum d'Auguste. Mais, si le Forum Romain a été complètement rendu à la lumière ces dernières années par des fouilles méthodiques et régulières dont on doit l'idée à Guido Baccelli et la réalisation à Giacomo Boni, pour les autres Forums on n'avait jamais eu jusqu'ici un projet d'ensemble pratique.

Heureusement en 1911 déjà Corrado Ricci qui était directeur général des Beaux Arts, après avoir étudié la possibilité technique et financière de faire revivre les Forums impériaux, prépara et démontra avec science et persuasion efficace, un plan génial pour la réalisation de ce projet. A ce moment là les temps n'étaient pas encore mûrs: aujourd'hui seulement la Ville, sous la direction du sénateur Cremonesi, a réussi à la reprendre et même à commencer les travaux du Forum d'Auguste qui conserve des restes admirables et imposants, mais généralement ignorés.

Ce Forum d'Auguste, situé entre le Forum Romain et celui de Nerve, était appelé aussi *transitorium* parce qu'il servait de passage



Forum de Trajan
(Hémicycle oriental)

Tour des Milizie

Priorato des Cavaliers
de Rhodes

LES RESTES DES FORUMS IMPÉRIAUX DELIVRÉS DES

entre les deux premiers. Il avait été inauguré l'an 2 avec des jeux et des spectacles dont les écrivains nous conservent le souvenir; il était célèbre par sa richesse. Le plus important monument de ce Forum était le temple de *Mars Ultor* dont restent les souterrains (*favissae*) où était gardé l'*Aerarium Militare*, c'est à dire la caisse pour les besoins de l'armée et de la guerre. Il en reste aussi trois colonnes corinthiennes et une partie de la *cella* qui est visible près de l'*Arco dei Pantani*. Corrado Ricci nous rappelle qu'ici « les vainqueurs offraient au dieu le sceptre et la couronne du triomphe, ici se réunissaient pour les triomphes la famille d'Auguste, le Sénat et les Magistrats qui partaient avec un commandement militaire pour les pays étrangers; on y voyait aussi des statues en ivoire et des peintures renommées ».

Presque intact reste le gigantesque mur de clôture construit tout en blocs de pierre et qui avait 40 mètres de hauteur. Il servit d'abord pour cacher les maisons situées au pied du Quirinal, mais ensuite ce fut une protection sérieuse contre les incendies. Nous voyons encore l'ancien pavé en marbre et les ruines énormes des deux exèdres latérales avec des niches contenant autrefois les statues en bronze des plus célèbres capitaines (à commencer par Enée et Romulus).

Ces restes sont en évidence mais leur somptuosité est atténuée et leur unité est brisée par l'encerclément des maisons modernes et le haut niveau des rues qui coupe en deux la vue du temple et du forum. On peut admirer dans la *Via Bonella* une des exèdres et l'arc dit des *Pantani*; l'autre est cachée à l'intérieur du couvent de l'*Annunziata* où se



Forum d'Auguste
Temple de Mars Ultor

Arco dei Pantani

Forum de Nerva

CONSTRUCTIONS MODERNES (Dessin de Ludovico Pogliaghi).

trouve aussi, très bien conservée, une des salles avec portique qui faisait office de Basilique et dans laquelle se rendaient probablement des jugements publics.

Presque cachée et peu visible pour le passant non averti, la charmante maison des Chevaliers de Rhodes, se dresse au sommet du puissant mur de clôture. Elle fut bâtie en 1470 environ, par Marco Barbo cardinal de Venise et prêtre de Saint Marc, sur l'ordre de Paul II. Car sur ce Forum quatre périodes ont laissé un clair témoignage. La civilisation romaine a disséminé ses restes monumentaux sur une surface de 4800 mètres carrés entre des jardins, des potagers, des *osterie*, des cours, des mesures et jusque dans la clôture sévère d'un couvent, qui cachent ou coupent les murs, les colonnades, les hémicycles, les absides et les niches du Forum d'Auguste. Le moyen-âge,

qui peut nous révéler en cette zone d'autres restes importants, nous montre la Tour des *Milizie* qui remonte au commencement du XIII siècle, malgré la légende populaire qui l'associe à Néron et à l'incendie de Rome. La Renaissance nous redonnera la grâce de la *Loggia del Priorato* bijoux d'une rare élégance vénitienne dans le diadème de marbre de la Rome impériale. Le XVII siècle enfin nous montre déjà sa présence dans la décoration de la maison de l'architecte Flaminio Ponzio.

Tout ceci sera accompli avec un minimum de dépenses et un maximum de rendement artistique et archéologique. La démolition du couvent de la *SS. Annunziata* est déjà commencée, et dans quelques mois nous pourrions mieux admirer ce qui reste des temps d'Auguste et ce que le *quattrocento* nous a laissé.

C'est le premier pas d'une œuvre plus vaste

de rédemption qui, en appliquant le projet de Corrado Ricci, nous rendrait une zone d'une incomparable valeur et nous permettrait de passer de l'un à l'autre des quatre grands

Forums, comme nous le montre le dessin de Pogliaghi. Le Palatin serait réuni au Quirinal; la Rome d'Auguste toucherait celle de Victor Emmanuel III. *Quod est in votis.*

GUIDO CALZA



LOGE DES CAVALIERS DE RHODES (1465-1470).

MAISON LOUIS RETTIG

SOCIÉTÉ ANONYME BELGE

BRUXELLES

*FABRIQUE DE TAPIS - JACQUARDS - ASSORTIMENTS
EN CARPETTES - DESCENTES DE LIT - ÉTOFFES
POUR MEUBLES ET TENTURES - DAMAS - VELOURS
CRETONNES*

AGENCE POUR L'ITALIE:
ROMOLO RUGGERI

ROMA (4)
VIA DELLA PANETTERIA, 15

U. LUISI & C.

GALERIE ANDREONI

LA PLUS GRANDE GALERIE D'ART MODERNE

MARBRES
BRONZES
ALBÂTRES

ROME - PIAZZA DEL POPOLO 19-20-21

Galerie d'Objets d'Art

MARBRES
BRONZES
ALBÂTRES

BORGOGNISSANTI, 3 - FLORENCE

BIANCHERIE

FRETTE

LE MIGLIORI

E. FRETTE e C. - MONZA

Forniture Alberghi, Amministrazioni

CASA EDITRICE D'ARTE

BESTETTI & TUMMINELLI

SEDE DI MILANO (20)

Viale Piave N. 20 - (già Viale Monforte)

ULTIME PUBBLICAZIONI

La Pittura Italiana del Seicento e del Settecento alla
Mostra del Palaz. Pitti di U. Ojetti, L. Dami, N. Tarchiani
Il Giardino Italiano di Luigi Dami
Corrado Ricci, Il Tempio Malatestiano

Ugo Ojetti - Luigi Dami, Atlanti di Storia dell'Arte Italiana

FILIALI DELLA CASA:

ROMA (15) - Via M. Caetani, 32 (Palazzo Mattei)
VENEZIA (23) - Piazza San Marco
FIRENZE (2) - Palazzo dell'Arte della Lana
NAPOLI (4) - Via Domenico Morelli, 14-16